

Por favor, lea atentamente este manual antes de usarlo!

Manual de uso



Cortacésped de gasolina

KS 46LMG-SP

KS 56LMG-SP





Le agradecemos por elegir los productos **Könnér & Söhnen®**. Este manual contiene una breve descripción de las instrucciones de seguridad, instalación y uso. Más información está disponible en el sitio web del importador oficial, en la sección de asistencia: **konner-sohnen.com/pages/instruccions**

También puede acceder a la sección de asistencia y descargar el manual escaneando el código QR o desde el sitio web del importador oficial **Könnér & Söhnen®** en **www.konner-sohnen.es**



¡Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto!

El fabricante de los productos **Könnér & Söhnen®** se reserva el derecho de realizar modificaciones que pueden no estar reflejadas en este manual, a saber:

- El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño, la configuración y la estructura del producto.
- Las imágenes y dibujos presentados en este manual se proporcionan únicamente a modo informativo y pueden diferir de los componentes y marcados reales del producto.

Los datos de contacto que puede utilizar en caso de cualquier problema se encuentran al final de este manual. Toda la información contenida en este manual es correcta según nuestro conocimiento y criterio en la fecha de su publicación. La lista actualizada de los centros de servicio está disponible en el sitio web oficial del importador: **www.konner-sohnen.es**



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



El incumplimiento de las recomendaciones señaladas con este símbolo puede causar lesiones graves al operador o a terceros.



¡IMPORTANTE!



Información útil para el uso de la máquina.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1



¡ADVERTENCIA!














Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de las normas de seguridad indicadas a continuación puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.





1. Lea atentamente las instrucciones, familiarícese con los controles y el uso correcto del equipo.
2. Los cortacéspedes solo pueden utilizarse para cortar césped, triturar hierba, recoger hojas caídas; no los utilice para otros fines.
3. Durante el corte, asegúrese de llevar botas y pantalones largos, y no arranque el producto si está descalzo o con sandalias.
4. El uso de tapones para los oídos o la limitación del tiempo de funcionamiento puede reducir los daños causados por el ruido.
5. Compruebe el cortacésped y las piezas relacionadas antes de su uso:
 - Compruebe que no haya fugas de aceite o gasolina alrededor y debajo del motor.
 - Compruebe la cuchilla y el tornillo de fijación de la cuchilla para detectar desgaste o daños. No utilice la herramienta si está rota, agrietada, doblada o si el tornillo está suelto.
 - Compruebe que la protección del silenciador esté correctamente instalada y no esté dañada.
 - Compruebe que el deflector o dispositivo de protección instalado y los dispositivos de seguridad (placa guía o bolsa de césped, etc.) estén en su lugar, correctamente instalados y sin daños.

- Compruebe que todas las tuercas, tornillos y pernos estén completos y bien apretados para que el equipo esté en condiciones seguras de funcionamiento.
6. Los objetos que pueden ser recogidos por la cuchilla y proyectados representan un peligro potencial para usted y otras personas. Busque objetos como piedras, palos, huesos y alambres. Retírelos del área de corte.
 7. Detenga el/los dispositivo(s) de corte si la máquina debe inclinarse para el transporte al cruzar superficies distintas del césped y durante el transporte hacia y desde el área a cortar.
 8. Durante el funcionamiento, el cortacésped y los objetos proyectados pueden ser peligrosos y causar lesiones graves y daños materiales. No permita que personas no autorizadas, niños o animales se acerquen al área de trabajo. Mantenga una distancia de seguridad respecto a los objetos. Nunca deje el cortacésped sin vigilancia. No permita que los niños jueguen con el cortacésped.
 9. Corte el césped solo a la luz del día o con buena iluminación artificial.
 10. No utilice el cortacésped cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol o drogas.
 11. Evite utilizar el equipo en césped húmedo, cuando sea posible.
 12. Evite utilizar la máquina en días lluviosos.
 13. Corte en pendientes:
 - Asegúrese siempre de mantener el equilibrio en pendientes.
 - Corte transversalmente en pendientes, nunca de arriba hacia abajo.
 - Camine, nunca corra.
 - No corte en pendientes excesivamente empinadas.
 14. La gasolina es altamente inflamable:
 - Almacene el combustible en recipientes diseñados específicamente para este fin.
 - Manténgase alejado del fuego y no fume durante el repostaje.
 - Reposte solo al aire libre.
 - Añada suficiente combustible y compruebe el aceite antes de arrancar el motor.
 - Nunca retire el tapón del depósito de combustible ni añada gasolina mientras el motor esté en marcha o caliente.
 - Antes de manipular el combustible, apague el motor y déjelo enfriar.
 - Si se derrama gasolina, no intente arrancar el motor; aleje la máquina de la zona del derrame y evite cualquier fuente de ignición hasta que los vapores se disipen.
 - Instale firmemente el tapón del depósito de combustible.
 - Manténgase alejado de fuentes de calor, chispas y llamas abiertas. Por ejemplo: lámparas de trabajo, parrillas, aparatos eléctricos, herramientas eléctricas y vehículos.
 15. La palanca de tracción debe estar liberada al arrancar el motor.
 16. Mantenga los pies alejados de las cuchillas al arrancar.
 17. Evite inclinar el cortacésped al arrancar.
 18. No ajuste la altura de corte mientras el motor esté en marcha.
 19. No modifique el régimen del motor ajustado de fábrica ni haga funcionar el motor a sobrevelocidad.
 20. No se coloque frente a la zona de expulsión de la hierba al arrancar.
 21. Apague el motor en caso de ruido o vibración anormal:
 - Compruebe si hay daños.
 - Reemplace o repare cualquier pieza dañada.
 - Compruebe y apriete cualquier pieza suelta.
 22. Tenga cuidado al retroceder o al tirar del cortacésped hacia usted.
 23. Al retirar material atascado o limpiar el cortacésped, apague el motor y espere a que la cuchilla se detenga completamente.
 24. No coloque las manos o los pies cerca o debajo de las piezas en movimiento. Manténgase alejado de la zona de expulsión de la hierba.
 25. No arranque ni haga funcionar el motor en un espacio cerrado. Haga funcionar el motor en un área

- ventilada para evitar la acumulación de CO perjudicial para las personas.
- 26. No añada demasiado combustible. Evite derrames.
- 27. No toque el silenciador antes de que el motor se haya enfriado.
- 28. Apague el motor y desconecte el capuchón de la bujía en los siguientes casos:
 - Antes de limpiar obstáculos y atascos.
 - Antes de inspeccionar, limpiar y realizar el mantenimiento del cortacésped.
 - Compruebe los daños del cortacésped después de golpear objetos. Reinicie el motor después de la reparación.
 - Apague el motor y repare en caso de vibración anormal.
- 29. Apague el motor en los siguientes casos:
 - Cada vez que deba dejar el cortacésped.
 - Antes de repostar combustible o añadir aceite.
 - Al cruzar caminos de grava, aceras o carreteras.
 - Cuando el cortacésped sea transportado, especialmente en pendientes o superficies irregulares.
- 30. No almacene el cortacésped en un lugar donde haya chispas, llamas abiertas o superficies calientes, especialmente cuando haya combustible en el depósito.
- 31. Deje que el motor se enfríe antes de guardar el cortacésped en un espacio cerrado.
- 32. Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor, el silenciador, el compartimento de la batería (si aplica) y el área de almacenamiento de gasolina libres de hierba, hojas o grasa excesiva.
- 33. No utilice el cortacésped:
 - Si el operador no ha leído o comprendido completamente el manual o no posee habilidades básicas de uso.
 - Cuando el operador esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, medicamentos u otras sustancias que afecten la atención.
 - Si el operador es menor de edad, anciano o presenta limitaciones físicas.
 - Si el operador no lleva el equipo de protección adecuado.
 - Si no hay dispositivos de protección instalados o si están dañados.
 - Si la máquina no ha sido inspeccionada o si hay piezas sueltas, dañadas o faltantes.
 - Si hay personas, especialmente niños o mascotas, cerca.
- 34. Si el cortacésped se utiliza de forma incorrecta o está mal mantenido, puede volverse peligroso.
- 35. La empresa no será responsable de los daños a la máquina ni de las lesiones personales causadas por modificaciones no autorizadas.
- 36. No desmonte el cortacésped por su cuenta. En caso de mal funcionamiento o necesidad de reparación, consulte a su distribuidor autorizado.

La placa de características de su herramienta puede mostrar símbolos. Estos representan información importante sobre el producto o instrucciones para su uso.

	<p>Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.</p>
	<p>Indica un riesgo de lesión personal, pérdida de vida o daño a la herramienta en caso de incumplimiento.</p>
	<p>Utilice equipo de protección personal.</p>
	<p>Asegúrese de que el motor esté lleno con la cantidad adecuada de aceite antes de arrancar.</p>
	<p>El escape caliente puede causar quemaduras. Manténgase alejado de la zona del escape mientras el motor esté en funcionamiento o inmediatamente después de su uso.</p>
	<p>Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas en rotación. Pueden causar cortes graves.</p>
	<p>Nivel de potencia sonora LwA indicado en dB.</p>
	<p>Tenga cuidado con los objetos proyectados por el cortacésped. Mantenga una distancia de seguridad y mantenga alejadas a otras personas.</p>
	<p>No limpie la zona de corte mientras el cortacésped esté en funcionamiento</p>
	<p>Mantenga a los niños al menos a 10 m de la zona de trabajo.</p>
	<p>Asegúrese de que los componentes estén firmemente fijados antes de utilizar la máquina.</p>

	No utilice el cortacésped en pendientes excesivamente pronunciadas.
	Antes y durante el mantenimiento, el motor debe estar apagado y el capuchón de la bujía retirado.
	No tocar. Las superficies calientes pueden causar quemaduras.
	No utilice ni almacene la máquina en el exterior bajo la lluvia.

VISTA GENERAL PRINCIPAL

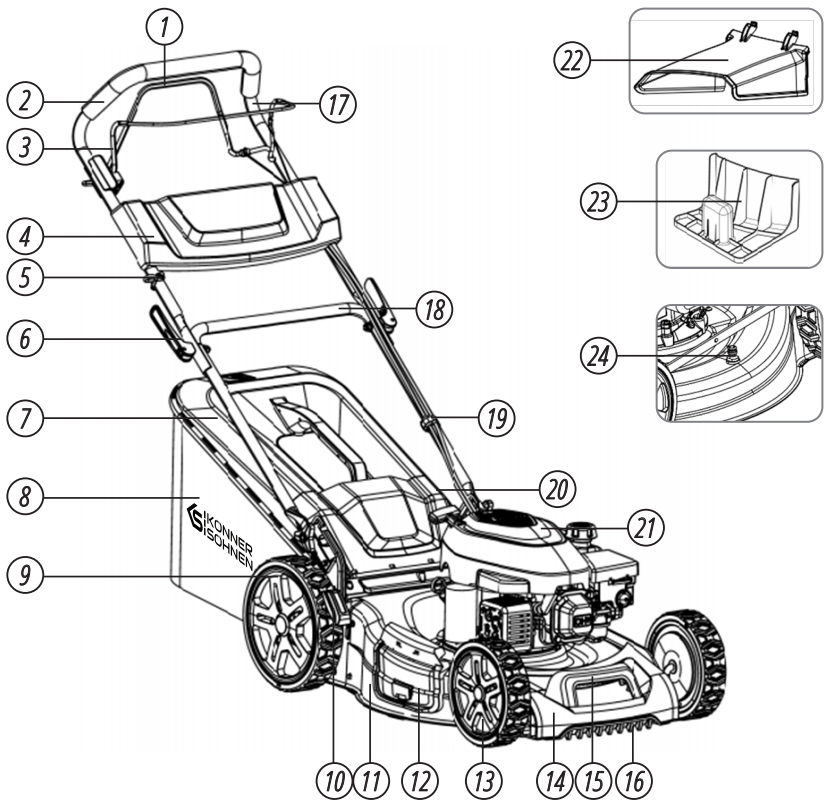
3



¡IMPORTANTE!



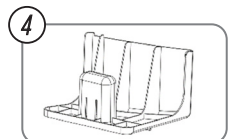
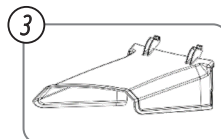
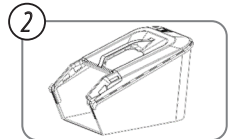
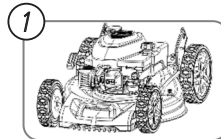
El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios y/o mejoras en el diseño, el conjunto de componentes y las características técnicas sin previo aviso y sin incurrir en obligación. Las imágenes de este manual son esquemáticas y pueden no coincidir con las características del producto original.



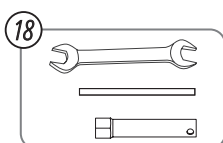
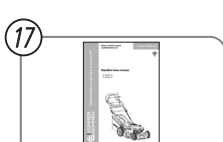
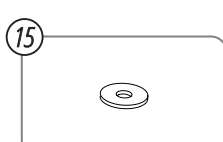
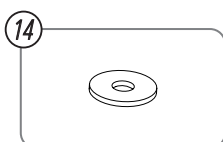
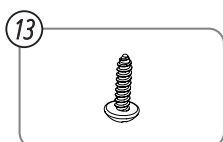
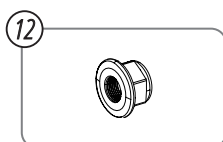
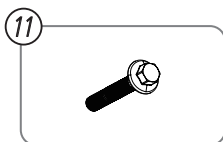
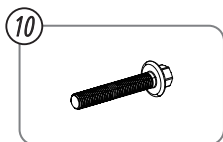
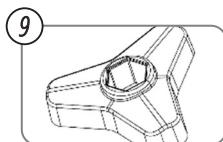
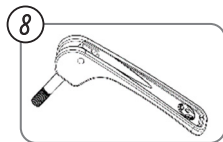
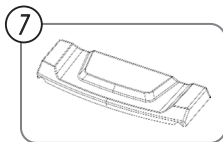
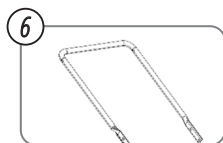
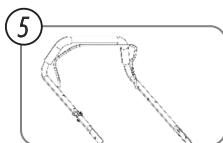
- | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Palanca de control de tracción | 8. Saco de recogida | 17. Manillar superior |
| 2. Empuñadura de espuma | 9. Rueda trasera | 18. Manillar inferior |
| 3. Palanca de freno | 10. Palanca de ajuste de altura | 19. Clip de cable |
| 4. Panel del manillar (opcional) | 11. Carcasa | 20. Placa de cubierta trasera |
| 5. Clip de cable | 12. Deflector de descarga lateral | 21. Motor |
| 6. Cierre rápido | 13. Rueda delantera | 22. Canal de descarga lateral |
| 7. Bastidor del saco de recogida | 14. Carcasa frontal del chasis | 23. Tapón de mulching |
| | 15. Asa de transporte | 24. Conector de lavado |
| | 16. Peine para césped | |

CONTENIDO DEL EMBALAJE

1. Cortacésped – 1 pc
2. Saco de recogida – 1 pc
3. Canal de descarga lateral – 1 pc
4. Tapón de mulching – 1 pc
5. Manillar superior – 1 pc
6. Manillar inferior – 1 pc
7. Manillar – 1 pc
8. Empuñaduras de cierre rápido – 2 pcs
9. Perilla de bloqueo triangular – 2 pcs
10. Tornillo autorroscante M8×35 – 2 pcs

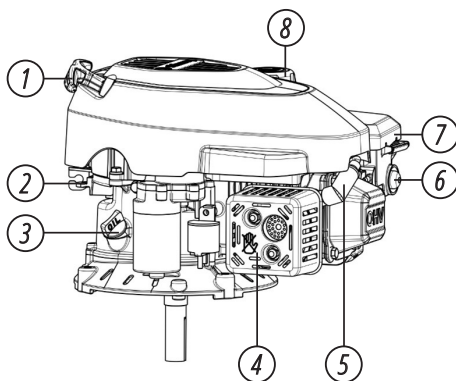


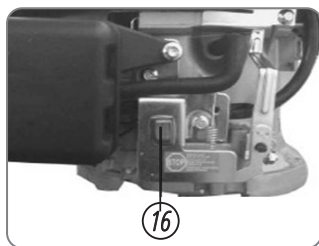
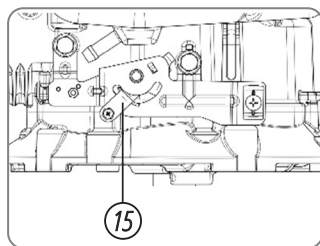
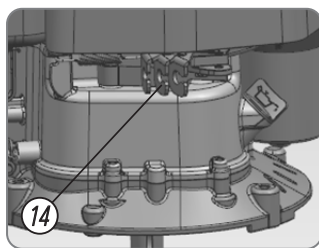
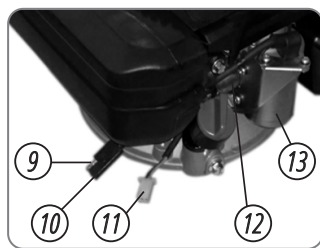
- 11. Tornillo autorroscante M8×26 – 2 pcs
- 12. Tuerca M8 – 2 pcs
- 13. Tornillo autorroscante ST4.8×16 – 2 pcs
- 14. Arandela Ø8 – 2 pcs
- 15. Arandela Ø6 – 2 pcs
- 16. Clip de cable – 1 pc
- 17. Manual – 1 pc
- 18. Kit de herramientas – 1 pc



DISEÑO, APARIENCIA EXTERIOR DEL MOTOR

- 1. Empuñadura del arrancador
- 2. Palanca de freno
- 3. Varilla de nivel/Tapón de llenado de aceite
- 4. Silenciador
- 5. Bujía
- 6. Cebador
- 7. Carcasa del filtro de aire
- 8. Depósito de combustible y tapón
- 9. Conexión del cable de batería, positivo
- 10. (si aplica)
- 11. Conexión del cable de batería, negativo
- 12. (si aplica)
- 13. Conexión del interruptor de arranque
- 14. Relé (si aplica)
- 15. Motor de arranque eléctrico (si aplica)
- 16. Conjunto de freno
- 17. Mecanismo de estrangulador
- 18. Interruptor del motor (si aplica)





ESPECIFICACIONES

4

Modelo	KS 46LMG-SP	KS 56LMG-SP
CARACTERÍSTICAS DEL MOTOR*		
Potencia máxima	3.8 kW / 5.2 hp	4.4 kW / 6.0 hp
Tipo de motor	de gasolina, monocilíndrico, cuatro tiempos, refrigerado por aire	
Modelo del motor	SRV180	SRV225
Cilindrada del motor	180 cm ³	224 cm ³
Cilindro	camisa de hierro fundido	camisa de hierro fundido
Diámetro	70 mm	70 mm
Carrera	47 mm	58 mm
Volumen del depósito de combustible	1 l	1.2 l
Volumen del cárter	0.4 l	0.45 l
Arranque del motor	arranque manual	arranque manual
CARACTERÍSTICAS DEL CORTACÉSPED		
Ancho de corte	460 mm	560 mm
Posición de altura ajustable	25–75 mm, 7 posiciones	25–75 mm, 7 posiciones
Sistema de tracción	autopropulsado	autopropulsado
Velocidad de avance	3.6 km/h	3.6 km/h
Saco de recogida	65 l	65 l
Nivel de ruido	96 dB	98 dB
Función	recogida trasera, descarga lateral, mulching, puerto de limpieza, autopropulsado, descarga trasera, recogida de hojas	
Diámetro de las ruedas	delantera 203 mm, trasera 252 mm	delantera 203 mm, trasera 252 mm
Temperatura de funcionamiento	de 5 °C a 40 °C	de 5 °C a 40 °C
Dimensiones totales (L×An×Al)	780×550×440 mm	870×600×480 mm
Peso bruto	30.2 kg	35.4 kg

*La potencia del motor disminuirá un 3,5 % por cada 1 000 pies (300 metros) sobre el nivel del mar y un 1 % por cada 5,6 °C por encima de 25 °C. El motor funcionará de manera satisfactoria con una inclinación de 10°. Consulte el manual del usuario del equipo para conocer los límites de funcionamiento seguros en pendientes.

Le recomendamos que contacte con su distribuidor autorizado para todo el mantenimiento y servicio del motor y sus componentes. Utilice únicamente piezas originales.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

5

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

- La instalación debe completarse antes de utilizar el cortacésped.
- Desembale las piezas y compárelas con la lista de contenido.
- Revise cuidadosamente las piezas. Asegúrese de que no haya daños durante el transporte.
- Si faltan piezas o están dañadas, no utilice el producto y contacte con su distribuidor.

INSTALACIÓN DEL MANILLAR

1. Retire el manillar inferior. Inserte la placa aislante en las ranuras izquierda y derecha del manillar. Alinee todas las piezas y fíjelas con dos tornillos M8×35, asegurándolos con las perillas de bloqueo triangulares (Fig. 1). (Nota: para el modelo de empuje manual, sustituya los tornillos M8×35 por tornillos M8×26. No utilice la placa aislante).

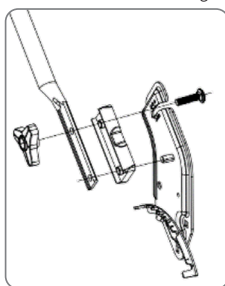


Fig. 1

2. Monte el manillar superior sobre el manillar inferior. Pase el tornillo de bloqueo rápido a través de la arandela plana Ø8, luego conecte los manillares superior e inferior y apriételos moderadamente con una tuerca M8 (Fig. 2).

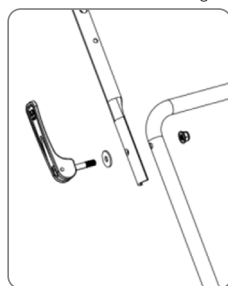


Fig. 2

INSTALACIÓN DEL PANEL DEL MANILLAR (OPCIONAL)

Monte el panel del manillar en el manillar superior y fíjelo con dos tornillos autorroscantes ST4.8×16 y 2 arandelas Ø6 (Fig. 3).

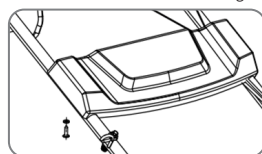


Fig. 3

INSTALACIÓN DE LA SALIDA DE DESCARGA LATERAL

Tire hacia arriba del bloqueo de descarga lateral. Levante la tapa de descarga lateral (Fig. 4) y coloque la salida de descarga lateral invertida sobre el eje. Baje la tapa de descarga lateral y presione firmemente la salida de descarga lateral (Fig. 5).

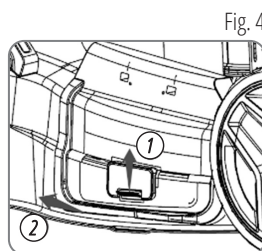


Fig. 4

INSTALACIÓN Y RETIRADA DEL SACO DE RECOGIDA (FIG. 6)

Instalación (solo con el motor apagado)

1. Levante el deflector de descarga y enganche el bastidor del saco de recogida en la carcasa como se muestra.
2. Suelte el deflector de descarga para fijar el saco en su lugar.

Retirada (solo con el motor apagado)

1. Levante el deflector de descarga, sujete el asa del saco de recogida y retírelo.
2. Suelte el deflector de descarga.
3. Cuando el saco de recogida esté libre del deflector de descarga, puede levantarlo a través de los manillares o retirarlo por la parte trasera del cortacésped debajo del manillar.

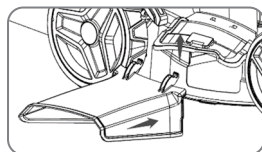


Fig. 5

**¡ADVERTENCIA!**

No utilice el cortacésped mientras el saco de recogida esté siendo instalado o retirado. Asegúrese de que el armazón del saco esté firmemente fijado y que la cubierta trasera encaje correctamente sobre el saco de recogida.

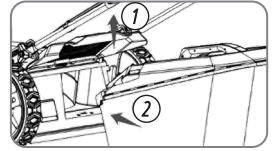


Fig. 6

**¡ADVERTENCIA!**

Durante un uso normal, el saco de recogida puede desgastarse. Para reducir el riesgo de lesiones, revise frecuentemente el saco de recogida y reemplácelo si está desgastado o dañado.

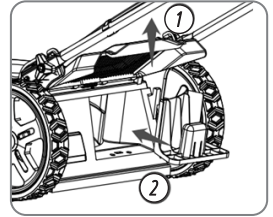


Fig. 7

INSTALACIÓN DEL TAPÓN DE MULCHING (FIG. 7)

(con el motor apagado)

1. Levante la cubierta trasera; instale el tapón de mulching en la salida de descarga trasera y bloquéelo.
2. Baje la cubierta de descarga trasera.

VERIFICACIONES ANTES DEL USO

6

COMPROBACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN

Asegúrese de llevar ropa de protección. Los pantalones largos y la protección ocular pueden reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos proyectados. Use calzado que proteja los pies y evite resbalones al cortar en pendientes o terrenos irregulares.

COMPROBACIÓN DEL CÉSPED

Por su seguridad y la de los demás, inspeccione siempre el área antes de cortar.

Cualquier objeto que pueda ser recogido por la cuchilla y proyectado representa un peligro potencial para usted y otras personas. Busque objetos como piedras, palos, huesos y alambres. Retírelos del área de corte. Compruebe la longitud y el estado del césped para determinar la altura de corte y la velocidad adecuadas. Evite cortar césped húmedo. El césped húmedo no solo obstruye la carcasa y se acumula en montones, sino que también reduce la tracción, aumentando el riesgo de caída.

COMPROBACIÓN DE PERSONAS Y ANIMALES

Las personas y los animales cercanos al área de corte pueden moverse hacia su trayectoria o a una posición donde puedan ser golpeados por objetos proyectados. Mantenga el área libre de personas y animales, especialmente niños. Su seguridad es su responsabilidad.

COMPROBACIÓN DEL CORTACÉSPED

Nivel de aceite:

Compruebe el nivel de aceite del motor con el motor apagado y el cortacésped sobre una superficie plana.

1. Retire el tapón/varilla de aceite y límpielo.
2. Si el nivel de aceite está por debajo del límite inferior, añada el aceite recomendado hasta el límite superior.
3. Asegure correctamente la varilla de aceite.

**¡ADVERTENCIA!**

Hacer funcionar el cortacésped con bajo nivel de aceite dañará el motor y no estará cubierto por la garantía.

Nivel de combustible:

Reposte en un área bien ventilada antes de arrancar el motor. Si el motor ha estado funcionando, déjelo enfriar.

Retire el tapón del depósito y compruebe el nivel de combustible. Rellene si es necesario. Llene el depósito hasta aproximadamente 1,5 pulgadas (38 mm) por debajo del cuello para permitir la expansión del combustible. Reposte con cuidado para evitar derrames. Si se produce un derrame, espere a que se evapore antes de arrancar el motor.

No sobrellene; el combustible no debe superar el nivel máximo. Después de repostar, apriete firmemente el tapón del depósito.

**NOTA**

El combustible puede dañar la pintura y el plástico. Evite derrames durante el llenado. Los daños causados por el combustible derramado no están cubiertos por la garantía.

Recomendaciones de combustible:

Utilice únicamente gasolina sin plomo con un índice de octano de 90–95 que contenga no más del 10 % de etanol.

Este motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo. La gasolina sin plomo produce menos depósitos en el motor y la bujía y prolonga la vida útil del sistema de escape.

No utilice nunca combustible viejo o contaminado ni mezclas de aceite/gasolina. Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito.

Es posible oír ocasionalmente un ligero “golpeteo” o “detonación” durante el funcionamiento bajo carga pesada. Esto no es motivo de preocupación. Si ocurre de forma constante bajo carga normal, cambie de marca de gasolina. Si persiste, consulte a su distribuidor.

**NOTA**

El funcionamiento continuo con detonación puede causar daños al motor y no está cubierto por la garantía.

**¡ADVERTENCIA!**

La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Manténgase alejado de humo, chispas y llamas abiertas al manipular combustible.

Filtro de aire:

Asegúrese de que los filtros de aire estén limpios y en buen estado. Un filtro sucio limita el flujo de aire al carburador y reduce el rendimiento del motor.

Retire la tapa del filtro de aire y compruebe si está sucio o dañado.

- Sustitúyalo si está dañado; límpielo con queroseno y séquelo si está sucio.
- Está prohibido utilizar el cortacésped sin filtro de aire

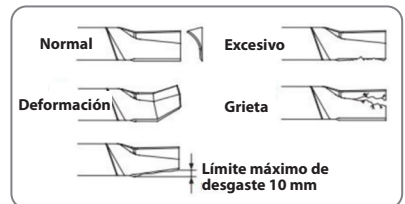
**¡ADVERTENCIA!**

El funcionamiento sin filtro dañará la máquina y no estará cubierto por la garantía.

Cuchilla:

Antes de cada uso, compruebe la cuchilla de corte para detectar daños o desgaste excesivo (Fig. 8).

- Compruebe si presenta grietas, deformaciones o desgaste. Sustitúyala si es necesario.
- Compruebe si está suelta. Apriétela con un par de 40 N·m.



**¡ADVERTENCIA!**

- Para evitar lesiones graves durante la inspección o el mantenimiento de la cuchilla, desconecte el capuchón de la bujía para evitar un arranque accidental y use guantes gruesos para proteger sus manos.
- Nunca utilice el cortacésped con una cuchilla desgastada, dañada, agrietada o deformada. Los fragmentos de la cuchilla pueden desprenderse y ser proyectados, causando lesiones graves.
- El desgaste de la cuchilla aumenta cuando el cortacésped se utiliza en suelos arenosos. Revise la cuchilla con mayor frecuencia en estas condiciones.
- Una cuchilla desafilada puede afilarse, pero una cuchilla desgastada, doblada, agrietada o dañada debe sustituirse. Una cuchilla desgastada o dañada puede romperse, provocando la proyección de fragmentos.
- Cuando la cuchilla necesite ser afilada o reemplazada, lleve el cortacésped a su distribuidor o, si dispone de una llave dinamométrica y herramientas adecuadas, puede realizar usted mismo el desmontaje y la instalación.

**NOTA**

Arranque la máquina para observar la cuchilla. Si hay vibraciones anormales, deje de usarla inmediatamente, revísela a tiempo y envíela al centro de servicio si es necesario.

Cubierta trasera, cubierta lateral (opcional)

Compruebe si la cubierta trasera y la cubierta de descarga lateral están agrietadas o dañadas, y sustitúyalas si es necesario.

**¡ADVERTENCIA!**

Está prohibido utilizar el cortacésped sin la cubierta trasera y la cubierta lateral, ya que puede causar lesiones personales.

Saco de recogida

Un cortacésped funciona como una aspiradora; sopla aire a través del saco, que retiene los residuos de corte. Vacíe siempre el saco antes de que alcance su capacidad máxima. El rendimiento de recogida disminuye cuando el saco está lleno aproximadamente al 90 %. Además, es más fácil vaciarlo cuando no está completamente lleno.

Inspección

Inspeccione el saco de recogida antes de su uso. Compruebe si hay agujeros, desgarros o desgaste excesivo. El saco de recogida se desgasta durante el uso normal y eventualmente deberá ser sustituido.

Fijaciones

Compruebe si todas las fijaciones (tornillos, tuercas) están completas y no sueltas; sustitúyalas y apriéte las si es necesario.

Altura de corte

Compruebe los ajustes de altura de corte del chasis.

Para ajustar la altura de corte, tire de la palanca de ajuste hacia la rueda y muévela a otra posición. Si no está seguro de qué altura elegir, comience con una configuración alta y verifique el resultado después de cortar una pequeña área. Ajuste si es necesario.

**¡ADVERTENCIA!**

¡Detenga el motor al ajustar la altura de corte!

Precauciones:

- Antes de utilizar el cortacésped por primera vez, consulte las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD y las PRÁCTICAS DE CORTE SEGURO.
- Incluso si ha utilizado otros cortacéspedes, tómese el tiempo para familiarizarse con este y practique en un área segura hasta adquirir experiencia.
- Por su seguridad, evite arrancar o hacer funcionar el motor en un espacio cerrado como un garaje.

**¡ATENCIÓN - PELIGRO!**

Los gases de escape de su cortacésped contienen monóxido de carbono tóxico que puede acumularse rápidamente en un espacio cerrado y causar enfermedad o muerte.

USO DE LOS DISPOSITIVOS DE CONTROL DURANTE EL CORTE

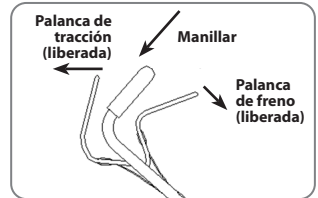
Fig. 9

Palanca de freno

La palanca de freno conecta el freno del volante con el interruptor de encendido (Fig. 10). Tire de la palanca de freno hacia el manillar antes de arrancar el motor. Suelte la palanca de freno para detener el motor (Fig. 10).

Si la palanca de freno permanece liberada, el arrancador no podrá accionarse debido al freno del volante.

Mantener la palanca de freno y el manillar continuamente permite que el motor y la cuchilla sigan girando. Al soltar la palanca de freno, el motor se detiene y la cuchilla deja de girar.

**¡ADVERTENCIA!**

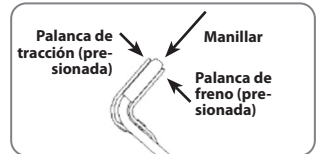
Cuando necesite detenerse temporalmente, debe soltar la palanca de freno para detener el motor.

Palanca de tracción (opcional)

Fig. 10

La palanca de tracción controla el embrague de los engranajes dentro de la caja de cambios mediante cables, para acoplar o desacoplar la transmisión y mover/detener las ruedas traseras.

Presione la palanca de tracción y el cortacésped avanzará (Fig. 10). Suelte la palanca y el cortacésped se detendrá.

**¡ADVERTENCIA!**

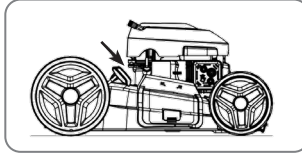
- **Suelte la palanca de tracción antes de arrancar el motor. Si la mantiene presionada, el cortacésped avanzará al tirar del arrancador.**
- **Al utilizar la palanca de tracción, manténgala completamente liberada o completamente accionada. La acción debe ser rápida y continua.**
- **Cuando utilice el cortacésped en modo autopropulsado, mantenga simplemente la palanca presionada. Esto puede prolongar la vida útil del embrague.**

Ajuste de la altura de corte (Fig. 11)

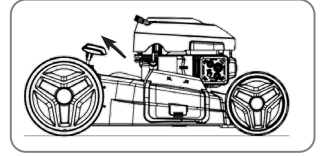
Al ajustar las diferentes posiciones de la palanca de regulación, la altura del chasis del cortacésped puede modificarse para cambiar la altura de corte.

Fig. 11

Mueva la palanca de ajuste hacia atrás para aumentar la altura de corte; mueva la palanca hacia adelante para disminuirla.



Disminuir la altura de corte



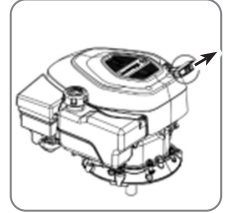
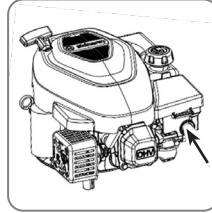
Aumentar la altura de corte

ARRANQUE**Arranque del motor (Fig. 12, Fig. 13)**

1. Suelte la palanca de tracción (opcional). Si se mantiene presionada durante el arranque, el cortacésped avanzará.
2. Presione el cebador para que el combustible llegue al carburador. Colóquese en posición de trabajo detrás del manillar, manteniendo la palanca de freno junto con el manillar.
3. Tire ligeramente de la cuerda de arranque; cuando sienta resistencia, tire rápidamente en la dirección indicada en la imagen. Devuelva la cuerda lentamente y coloque la empuñadura en su soporte.

Fig. 12

Fig. 13

**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**

- Mantenga las manos y los pies alejados del chasis durante el arranque y el funcionamiento.
- Mantenga continuamente la palanca de freno presionada junto con el manillar; de lo contrario, el motor se detendrá.
- La cuchilla gira al arrancar el motor.
- Es más fácil arrancar el motor sobre una superficie sin césped o con césped bajo, ya que la cuchilla puede girar libremente.

PARADA DEL MOTOR**Parada de emergencia**

Suelte la palanca de tracción y la palanca de freno.

Parada normal del motor

1. Suelte la palanca de tracción.
2. Suelte la palanca de freno.

PRÁCTICAS DE CORTE SEGURAS

Para su seguridad, mantenga las cuatro ruedas en el suelo y evite perder el equilibrio o el control del cortacésped. Sujete firmemente el manillar y camine, nunca corra. Tenga mucho cuidado al cortar en terrenos irregulares.

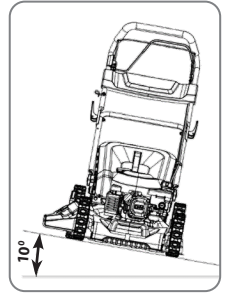
**¡ADVERTENCIA!**

- La cuchilla es afilada y gira a alta velocidad.
- Una cuchilla en movimiento puede causar cortes graves e incluso amputar dedos de manos o pies. Use calzado de protección.
- Mantenga las manos y los pies alejados del chasis mientras el motor esté en marcha.
- Apague el motor antes de realizar cualquier ajuste, inspección o mantenimiento.

Pendientes (Fig. 14)

Corte transversalmente en las pendientes, no de arriba hacia abajo. Evite pendientes pronunciadas (más de 10°) y tenga cuidado al cambiar de dirección. Cortar en una pendiente con césped húmedo puede hacerle resbalar, caer y perder el control del cortacésped.

Fig. 14

**Obstáculos**

Utilice el lateral del cortacésped para cortar cerca de obstáculos grandes como cercas o muros. Empuje el cortacésped alrededor de los obstáculos para mejorar el control. Tenga cuidado al cortar sobre objetos incrustados en el césped como aspersores, pavimentos o bordes. Evite cualquier objeto que sobresalga de la superficie. Si la cuchilla golpea un objeto o el cortacésped comienza a vibrar, apague inmediatamente el motor, desconecte el capuchón de la bujía y revise si hay daños. Los impactos pueden dañar la cuchilla, doblar el cigüeñal o romper el chasis u otros componentes. Las vibraciones suelen indicar un problema grave.

**¡ADVERTENCIA!**

- **Una cuchilla desgastada, doblada o dañada puede romperse.**
- **Los objetos proyectados pueden causar lesiones graves.**
- **Inspeccione regularmente la cuchilla y no utilice el cortacésped con una cuchilla dañada o desgastada.**
- **La garantía no cubre daños causados por impacto con objetos extraños.**

Grava y objetos sueltos

La grava, piedras sueltas y materiales similares pueden ser recogidos por el cortacésped y proyectados con suficiente fuerza como para causar lesiones graves o daños materiales. La mejor forma de evitarlo es soltar la palanca de freno antes de llegar a estas zonas para detener la cuchilla.

Altura de corte

Consulte con un vivero o centro de jardinería local para obtener recomendaciones sobre la altura de corte según el tipo de césped y condiciones de crecimiento.

La mayoría de las hierbas tienen tallos y hojas. Si corta las hojas, dañará el césped. Permita que el césped se recupere entre cortes.

Si el césped está demasiado alto, corte primero a la altura máxima y repita el corte después de 2 o 3 días. No corte más de un tercio de la altura total en una sola pasada.

Grava y objetos sueltos (Fig. 15)

Para un acabado uniforme, superponga cada pasada unos 5–10 cm. Si el césped es muy alto o denso, aumente el solapamiento y reduzca el ancho de corte.

Fig. 15

Velocidad de la cuchilla

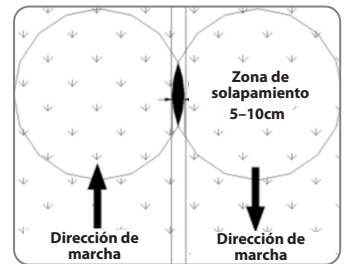
La cuchilla debe girar muy rápido para cortar correctamente. Utilice siempre el régimen alto del motor. Si la velocidad baja, reduzca el ancho de corte, avance más lentamente o aumente la altura de corte.

Afilado de la cuchilla

Una cuchilla afilada corta limpiamente. Una cuchilla desafilada desgarrará el césped, dejando bordes marrones. Cuando no corte bien, afílela o sustitúyala.

Césped seco

Si el suelo está muy seco, se levantará polvo. Esto puede obstruir el carburador y el filtro de aire. Si ocurre, riegue el césped el día anterior.



Césped húmedo

El césped húmedo es resbaladizo y puede provocar caídas. También obstruye el chasis. Espere siempre a que se seque antes de cortar.

Hojas caídas

Equipado con el saco de recogida, el cortacésped puede utilizarse para recoger las hojas caídas. Si solo está utilizando el cortacésped para recoger grandes cantidades de hojas, ajuste la altura de corte al máximo.

Si desea triturar las hojas, no deje que se forme una capa demasiado gruesa antes de comenzar. Para obtener mejores resultados, comience cuando aún se vea el césped debajo de las hojas. Si las hojas cubren completamente el césped, recójalas con un rastrillo o utilice el saco de recogida.

Carter obstruí

Antes de limpiar un carter obstruido, apague el motor y coloque la válvula de combustible en la posición OFF (si corresponde). Con el capuchón de la bujía desconectado, levante la parte delantera del cortacésped verticalmente o inclínelo de manera que el lado del carburador quede hacia arriba. Limpie el carter obstruido con un palo, y no con las manos.

MANTENIMIENTO

8



¡ADVERTENCIA!



- **Para evitar un arranque accidental, el capuchón de la bujía debe ser retirado antes de cualquier operación de mantenimiento.**
- **Realice las tareas de mantenimiento de acuerdo con los capítulos de inspección de este manual de instrucciones y los requisitos del programa de mantenimiento.**

Para mantener bien su cortacésped, preste atención a los siguientes elementos, incluidos el programa de mantenimiento, los procedimientos de inspección diaria y las operaciones de mantenimiento simples que pueden realizarse con herramientas manuales convencionales.

Cuando el mantenimiento sea difícil o requiera herramientas especiales, debe ser realizado por personal de mantenimiento profesional/técnicos o un centro de servicio. El programa de mantenimiento está adaptado a condiciones de trabajo normales. Si el cortacésped funciona de manera anormal, como en caso de sobrecarga, consulte a su distribuidor.



NOTA



Es imposible enumerar todos los peligros potenciales relacionados con el mantenimiento en este manual. La decisión de si está capacitado para realizar las tareas de mantenimiento depende de su propio juicio.

Advertencia de seguridad:

Asegúrese de que el motor esté apagado antes de comenzar el mantenimiento o las reparaciones. Esta medida elimina peligros graves potenciales:

- El monóxido de carbono emitido por el motor es tóxico (asegúrese de una buena ventilación antes de operar).
- Las piezas calientes pueden provocar quemaduras (el motor y el sistema de escape solo deben tocarse después de que se hayan enfriado).
- Las piezas en movimiento pueden causar lesiones (a menos que se indique lo contrario, está prohibido arrancar el motor).
- Antes de comenzar el trabajo, lea este manual de instrucciones para asegurarse de tener las habilidades técnicas necesarias y las herramientas apropiadas.
- Sea cauteloso cuando haya gasolina cerca del área de trabajo para reducir el riesgo de incendio o explosión. Use solventes a prueba de fuego para limpiar las piezas. Mantenga las piezas contaminadas con aceite alejadas de cigarrillos encendidos, chispas y llamas.



¡ADVERTENCIA!



- El centro de servicio autorizado conoce mejor su cortacésped y tiene el equipo completo para su mantenimiento y reparación.
- Para garantizar la mejor calidad, seguridad y confiabilidad, utilice solo piezas originales del fabricante. El uso de piezas de repuesto de baja calidad dañará el cortacésped y no estará cubierto por la garantía.

TAREAS DE MANTENIMIENTO TÉCNICO

Unidad	Acción	Antes de comenzar el trabajo	Premières 5 heures de fonctionnement	Cada 8 horas de funcionamiento o diariamente	Primer mes o 10 horas de funcionamiento	Cada 25 horas de funcionamiento o anualmente	Cada 6 meses o 50 horas de funcionamiento	Cada año o 100 horas de funcionamiento	
Aceite del motor	Verificación del nivel	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>					
	Inspección		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> *3	<input checked="" type="checkbox"/>		
Filtro de aire	Limpieza	<input checked="" type="checkbox"/>							
	Nettoyage					<input checked="" type="checkbox"/>			
	Inspección	Cada año o en caso de daño							
Área alrededor del silenciador y los controles	Nettoyage			<input checked="" type="checkbox"/>					
Silenciador y supresor de chispas (si está instalado)	Limpieza						<input checked="" type="checkbox"/>		
Sistema de refrigeración por aire	Nettoyage							<input checked="" type="checkbox"/>	
Pastilla de freno del volante	Inspección-ajuste						<input checked="" type="checkbox"/> *2		
Bujía de encendido	Inspección-ajuste						<input checked="" type="checkbox"/>		
	Inspección							<input checked="" type="checkbox"/>	
Juego de válvulas	Inspección-ajuste							<input checked="" type="checkbox"/> *2	
Cámara de combustión	Nettoyage							<input checked="" type="checkbox"/> *2	
Depósito de combustible	Verificación del nivel	<input checked="" type="checkbox"/>							
	Nettoyage							<input checked="" type="checkbox"/> *2	
Conducto de combustible	Limpieza	Cada 2 años (reemplazar si es necesario) (×2)							
Ajuste del perno de la cuchilla	Limpieza	<input checked="" type="checkbox"/>							
Saco de recogida Verificar-limpiar G G 21 (tipo aplicable)	Inspección/ Limpieza	<input checked="" type="checkbox"/>							
Cable del acelerador	Inspección-ajuste							<input checked="" type="checkbox"/> *2	
Transmisión / mecanismo de desplazamiento	Lubricación (grasa)							<input checked="" type="checkbox"/> *2	

Nota:

- (*1) Realizar el mantenimiento con mayor frecuencia si se utiliza en zonas polvorientas.
- (*2) Estos elementos deben ser mantenidos por su distribuidor de servicio, a menos que cuente con las herramientas adecuadas y las habilidades mecánicas necesarias. Consulte el manual de taller para los procedimientos de mantenimiento.
- (*3) Reemplazar el aceite del motor cada 25 horas en caso de uso bajo carga pesada o a altas temperaturas ambientales.
- (*4) Para uso comercial, registre las horas de funcionamiento para determinar los intervalos de mantenimiento apropiados.

ACEITES RECOMENDADOS

9

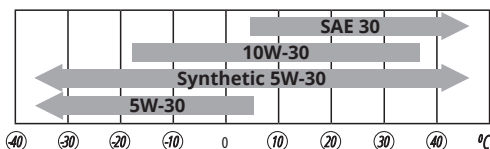


NOTA



Hacer funcionar el motor con un nivel bajo de aceite puede causar daños al motor.

El aceite es un factor esencial que influye en el rendimiento y la vida útil. Recomendamos el uso de aceites certificados para motores de 4 tiempos para un rendimiento óptimo. Otros aceites detergentes de alta calidad son aceptables si están clasificados como SF, SG, SH, SJ o superiores. No utilice aditivos especiales. Los aceites para motor con otros niveles de viscosidad solo pueden ser utilizados si la temperatura promedio del aire en su región no supera los límites del rango de temperatura indicado en la tabla. En caso de que el nivel de aceite baje, es necesario añadir la cantidad requerida para asegurar el buen funcionamiento del generador. El nivel de aceite debe ser verificado de acuerdo con el programa de mantenimiento técnico.



* (4 °C) l'utilisation de SAE 30 entraînera un démarrage difficile.

** (27 °C) l'utilisation de 10W-30 peut entraîner une consommation d'huile accrue. Vérifiez le niveau d'huile plus fréquemment.

CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR:

Drene el aceite usado cuando el motor esté caliente. El aceite caliente fluye rápidamente y completamente.

1. Limpie la zona del tapón de llenado de aceite, luego retire el tapón/varilla medidora.
2. Coloque un recipiente adecuado junto a la cortadora para recoger el aceite usado, luego incline la cortadora sobre su lado derecho. El aceite usado saldrá por el cuello de llenado. Deje que el aceite se drene completamente. También se pueden usar dispositivos de succión de aceite.



NOTA



Elimine el aceite usado y los recipientes de manera respetuosa con el medio ambiente. Le recomendamos que lo deposite en un recipiente cerrado en un centro de reciclaje local o una estación de servicio para su tratamiento. No lo tire a la basura, no lo vierta en el suelo ni en las alcantarillas.

3. Agregue el aceite del motor adecuadamente, evitando cualquier derrame.



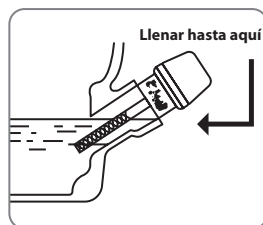
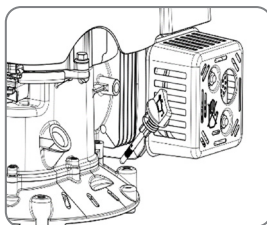
NOTA



El uso de un aceite no detergente puede reducir la vida útil del motor, y el uso de un aceite para motor de 2 tiempos puede dañar el motor.

4. Después del drenaje y antes de arrancar el motor, verifique el nivel de aceite con la cortadora sobre una superficie plana:

- Limpie la varilla medidora.
- Inserte y retire la varilla medidora sin atornillarla en el cuello de llenado. Verifique el nivel de aceite indicado en la varilla.



- Si el nivel es bajo, agregue aceite hasta la marca superior en la varilla. No sobrellene. En caso de sobrellenado, el exceso de aceite puede transferirse al filtro de aire.
- Atornille correctamente el tapón/varilla medidora de aceite.

MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

10



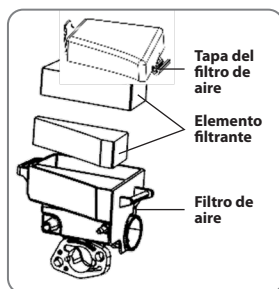
¡ADVERTENCIA!



No utilice aire comprimido ni disolventes. El aire a presión puede dañar el filtro y los disolventes pueden disolverlo.

Un filtro de aire sucio limita el flujo de aire hacia el carburador, reduciendo el rendimiento del motor. Si utiliza la cortadora en áreas muy polvorientas, limpie el filtro de aire con más frecuencia que lo indicado en el programa de mantenimiento.

- Desatornille y retire las tuercas del filtro de aire (si es necesario), luego retire la tapa del filtro de aire.
- Retire los elementos filtrantes de la carcasa del filtro de aire y separe el elemento de espuma del elemento de papel.
- Inspeccione los elementos filtrantes en busca de agujeros o rasgaduras; reemplácelos si están dañados.
- Limpie los elementos filtrantes.



NOTA

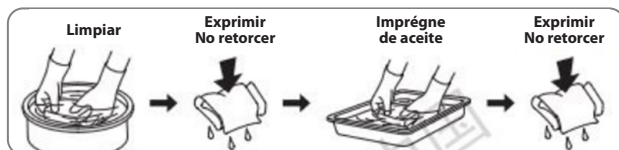


Si el motor funciona sin un elemento filtrante o si este está dañado, el polvo penetrará en el motor, acelerando el desgaste. Los daños causados por estas razones no están cubiertos por la garantía.

Filtro de espuma:

Lávalo con agua tibia y jabón, enjuague y deje secar, o límpielo con un disolvente no inflamable y deje secar. Imprégne el filtro con aceite limpio, luego exprima el exceso. Si queda demasiado aceite en la espuma, el motor puede emitir humo al arrancar.

- Limpie la suciedad en la carcasa y la tapa del filtro de aire con un paño húmedo. Asegúrese de que no entre suciedad en el conducto de combustible del carburador.
- Vuelva a instalar el filtro de aire y su tapa, luego ciérrelo con el clip del filtro.



Filtro de papel plisado:

Para quitar la suciedad, golpéelo suavemente contra una superficie dura. Si el filtro está muy sucio, reemplácelo por uno nuevo.

VERIFICACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LA PALANCA DE FRENO

11

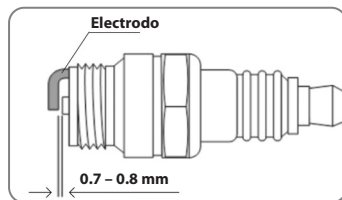
Arranque el motor al aire libre, suelte la palanca de freno y el motor debe detenerse rápidamente. Si no es así, la cortadora debe enviarse al distribuidor o a un taller de servicio para inspección y reparación.

MANTENIMIENTO DE LAS BUJÍAS DE ENCENDIDO

12

La bujía de encendido debe estar intacta, sin depósitos de hollín y con la distancia de electrodo correcta.

1. Desconecte el capuchón de la bujía y limpie la zona.
2. Utilice una llave para bujías para quitar la bujía.
3. Inspeccione la bujía; reemplácela si el electrodo está desgastado o si el aislante está agrietado o roto. Bujías recomendadas: F7RTC. Limpie cuidadosamente la bujía si desea reutilizarla.
4. Mida la distancia del electrodo con una galga adecuada. La distancia debe ser de 0,7 a 0,8 mm. Ajuste si es necesario doblando el electrodo lateral.
5. Instale la bujía a mano con cuidado para evitar dañar la rosca.
6. Después de que la bujía esté en su lugar, apriétela con la llave para bujías para comprimir la arandela.
7. Instale el capuchón de la bujía.



NOTA



- Una bujía incorrecta puede dañar el motor.
- Para un buen rendimiento, la bujía debe tener la distancia de electrodo correcta y estar libre de depósitos.
- Al reinstalar una bujía antigua, apriétela de 1/8 a 1/4 de vuelta después de que esté en su lugar. Al instalar una nueva bujía, apriétela de 1/2 vuelta.
- Si la bujía no está bien apretada, el motor puede sobrecalentarse y dañarse. Un apriete excesivo puede dañar la rosca del alojamiento de la bujía.

MODIFICACIÓN DEL CARBURADOR PARA FUNCIONAMIENTO EN ALTITUD

13

A gran altitud, la mezcla aire-combustible estándar será demasiado rica. El rendimiento disminuirá y el consumo de combustible aumentará. Una mezcla demasiado rica también ensuciará la bujía y dificultará el arranque. El rendimiento en altitud puede mejorar mediante modificaciones específicas del carburador. Si usa siempre su cortadora a más de 1.500 metros de altitud, haga que su distribuidor realice estas modificaciones. Incluso con una modificación del carburador, la potencia del motor disminuirá alrededor del 3,5 % por cada aumento de 300 metros de altitud. El efecto de la altitud sobre la potencia será aún mayor si no se realiza ninguna modificación.



NOTA



Cuando el carburador ha sido modificado para su uso en altitud, la mezcla aire-combustible será demasiado pobre para su uso a baja altitud. Usar un carburador modificado a una altitud inferior a 1.500 metros puede provocar un sobrecalentamiento del motor y daños graves. Para su uso a baja altitud, pida a su distribuidor que restablezca los ajustes originales del carburador.

DESMONTAJE E INSTALACIÓN DE LA CUCHILLA

14

Utilice una llave dinamométrica para la instalación de la cuchilla. Use guantes para proteger sus manos. Para evitar un desequilibrio de la herramienta o una mala calidad de corte debido a una cuchilla defectuosa, la cuchilla debe ser afilada por un profesional en el distribuidor. Reemplácela solo por una cuchilla original.

DESMONTAJE:

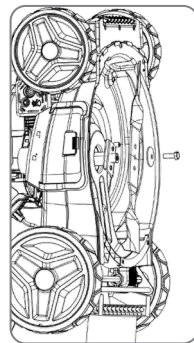
1. Apague el suministro de combustible y retire el capuchón de la bujía.
2. Levante la parte frontal de la cortadora verticalmente o inclínela para que el lado del carburador quede hacia arriba.
3. Bloquee la cabeza de corte y retire el perno de la cuchilla, la arandela cóncava, la cuchilla y el soporte de la cuchilla.



NOTA



Antes del desmontaje, mantenga la cuchilla con la mano para evitar que gire durante la operación.



INSTALACIÓN:

1. Limpie el polvo y los residuos de hierba de la cuchilla y el chasis.
2. Los pernos de la cuchilla pasan sucesivamente a través de la arandela cóncava, la cuchilla y el soporte, luego se fijan al eje del motor.
3. Mantenga la cuchilla con la mano y apriete la tuerca con una llave dinamométrica para evitar que gire durante el apriete. Par de apriete: 40 N·m.



NOTA



Los pernos de la cuchilla son específicos para las cortadoras. En caso de reemplazo, use solo piezas originales. De lo contrario, la cuchilla puede desprenderse y causar lesiones graves.

4. Después de la instalación, haga girar la cuchilla para verificar que no haya interferencias.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Una cuchilla doblada o deformada puede causar lesiones graves.

Si no tiene una llave dinamométrica, haga que los pernos de la cuchilla sean apretados en un centro de servicio.

LIMPIEZA Y REEMPLAZO DEL RECIPIENTE DE RECOGIDA

15

Limpieza: lave el recipiente con una manguera y déjelo secar completamente antes de usarlo; un recipiente húmedo se obstruirá rápidamente.

Reemplazo: reemplace un recipiente desgastado o dañado por uno original o equivalente.

Desmontaje: desenganche los bordes de plástico del marco. Retire el recipiente del marco.

Montaje: inserte el marco en el nuevo recipiente y fije los bordes de plástico.

TRANSPORTE / ALMACENAJE

16

TRANSPORTE

Antes de cargar:

1. Apague el motor (si acaba de funcionar, déjelo enfriar durante al menos 15 minutos antes de cargarlo en el vehículo).



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Un motor y un sistema de escape calientes pueden causar quemaduras o encender ciertos materiales.

2. Retire la tapa de la bujía.
3. Si está presente, retire el recogedor.

Carga y descarga

- Si no hay una rampa adecuada, dos personas deben levantar la cortadora manteniéndola nivelada.
- Coloque la cortadora de modo que las cuatro ruedas descansen sobre la superficie del vehículo. Fijela con cuerdas o correas y bloquee las ruedas. Evite que las correas toquen los controles, palancas, cables o el carburador.
- El manillar puede plegarse para reducir el espacio.

ALMACENAMIENTO

Preparación para el almacenamiento

Una buena preparación es esencial para mantener la cortadora en buen estado y lista para su uso. Los siguientes pasos ayudan a prevenir la oxidación y facilitan el reinicio.

LIMPIEZA

Lave la cortadora, incluyendo la parte inferior del chasis.

Limpie el motor a mano evitando que entre agua en el filtro de aire o el silenciador.



NOTA



- **El uso de una manguera o una hidrolavadora puede hacer que el agua entre en el filtro de aire, lo que puede dañar el motor.**
- **El agua sobre un motor caliente puede causar daños. Deje enfriar al menos 30 minutos antes de limpiar.**

Chasis:

Si utiliza una manguera de jardín o un equipo de lavado a presión para limpiar la plataforma, tenga cuidado de evitar que el agua entre en los controles y cables, o cerca del filtro de aire del motor o la abertura del silenciador.

Limpieza con conexión de manguera:

Conecte la manguera al conector de limpieza y abra el agua para lavar el chasis. Arranque el motor y deje que las cuchillas funcionen a velocidad normal durante unos minutos (realice la limpieza sobre el césped o en un lugar adecuado). No permita que el agua o los residuos lavados entren en una fuente de agua limpia.

Limpieza manual:

Si quedan residuos después del lavado, use un cepillo de plástico o un paño para limpiarlos.



¡ADVERTENCIA!



1. **Asegúrese de que el interruptor del acelerador esté en posición de apagado antes de retirar la tapa de la bujía.**
2. **Use guantes gruesos para evitar que los dedos sean cortados por las cuchillas.**
3. **Levante la parte delantera de la cortadora verticalmente o inclínela de modo que el lado del carburador esté orientado hacia arriba.**
4. **Use un cepillo de plástico o un paño para limpiar el chasis.**

Después de la limpieza:

1. Después de limpiar, retire la manguera y seque la superficie de la cortadora.
2. Coloque la cortadora horizontalmente al aire libre y arranque el motor hasta que alcance su temperatura normal de funcionamiento para evaporar la humedad residual.
3. Apague el motor y déjelo enfriar.

- Después de limpiar la cortadora, déjela secar. Si es necesario, repare la superficie de pintura y aplique una fina capa de aceite anticorrosivo en las zonas propensas a oxidarse. Lubrique los cables de control.

COMBUSTIBLE

La gasolina se oxida y se deteriora durante el almacenamiento. La gasolina vieja dificultará el arranque y dejará depósitos que obstruyen el sistema de combustible. Si la gasolina en su cortadora se deteriora durante el almacenamiento, puede ser necesario realizar mantenimiento o reemplazar el carburador y otros componentes del sistema de combustible.

El tiempo que la gasolina puede permanecer en el depósito y el carburador sin causar problemas depende de factores como la composición del combustible, la temperatura de almacenamiento y el nivel de llenado del depósito. El aire en un depósito parcialmente lleno favorece el deterioro del combustible. Las altas temperaturas aceleran este proceso. Los problemas pueden aparecer en 30 días o menos si el combustible no era fresco.

La garantía no cubre daños en el sistema de combustible ni problemas de rendimiento del motor derivados de una preparación inadecuada para el almacenamiento.

Puede evitar el deterioro del combustible vaciando el depósito y el carburador o dejando que el motor funcione hasta que se detenga completamente.

Nota:

La gasolina se deteriora muy rápidamente dependiendo de factores como la exposición a la luz, la temperatura y el tiempo. En los peores casos, puede contaminarse en 30 días.

El uso de gasolina contaminada puede dañar gravemente el motor (carburador obstruido, válvula atascada). Dichos daños no están cubiertos por la garantía. Para evitarlo, siga estrictamente las siguientes recomendaciones:

- **Utilice solo gasolina sin plomo con un índice de octano de 90–95 que contenga como máximo un 10 % de etanol.**
- Utilice combustible fresco y limpio.
- Guarde la gasolina en un recipiente homologado.
- En caso de almacenamiento prolongado (más de 30 días), vacíe el depósito y el carburador.

VACIADO DEL DEPÓSITO Y DEL CARBURADOR

- Vacíe el combustible del depósito en un recipiente adecuado (se recomienda usar una bomba manual en lugar de una eléctrica).
- Coloque la válvula de combustible en posición "ON" y afloje el tornillo de drenaje del carburador en sentido contrario a las agujas del reloj de 1 a 2 vueltas.
- Una vez vaciado el combustible, apriete nuevamente el tornillo de drenaje del carburador.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



- **La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves al manipular combustible.**
- **Apague el motor y déjelo enfriar antes de manipular el combustible.**
- **Manténgase alejado del calor, chispas y llamas.**
- **Manipule el combustible solo en exteriores.**
- **Limpie inmediatamente cualquier derrame.**

ACEITE DEL MOTOR

Cambie el aceite del motor.

CILINDRO DEL MOTOR

- Retire la bujía.
- Vierta una pequeña cantidad de aceite de motor limpio en el cilindro.
- Tire varias veces de la cuerda de arranque para distribuir el aceite en el cilindro. Vuelva a instalar la bujía.
- Tire lentamente de la cuerda de arranque hasta sentir resistencia, luego suéltela suavemente. Esto cierra las válvulas para evitar la entrada de humedad.

PLEGADO DEL MANILLAR

1. Retire el recogedor, la salida lateral y el tapón de mulching (si está instalado).
2. Afloje o retire las dos perillas triangulares de bloqueo en los soportes inferiores del manillar y luego pliegue el manillar inferior (si corresponde).
3. Tire de los soportes del manillar para liberarlos de las ranuras de posicionamiento, luego incline el manillar hacia adelante mientras mantiene presionadas la palanca de freno y la palanca de tracción. No permita que los cables se doblen o se atasquen.

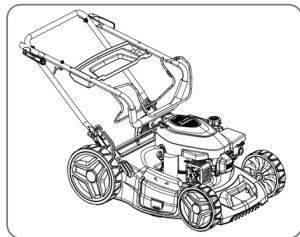


Fig. 15

PREPARACIÓN PARA EL USO DESPUÉS DEL ALMACENAMIENTO

- Si su cortadora se almacena con gasolina en el depósito y el carburador, es importante reducir el riesgo de inflamación de los vapores de gasolina. Elija un lugar de almacenamiento bien ventilado, alejado de cualquier aparato que funcione con llama, como una caldera, un calentador de agua o una secadora. Evite también áreas con motores eléctricos que generen chispas o herramientas eléctricas en funcionamiento.
- Si es posible, evite áreas con alta humedad, ya que favorecen la oxidación y la corrosión.
- Si no se ha vaciado todo el combustible del depósito (si aplica), coloque la válvula de combustible en posición OFF para reducir el riesgo de fugas.
- Coloque la cortadora sobre una superficie plana con las cuatro ruedas en el suelo. Una inclinación puede provocar fugas de combustible o aceite.
- El manillar puede plegarse para un almacenamiento compacto.
- Cuando el motor y el sistema de escape estén fríos, cubra la cortadora para protegerla del polvo. Un motor o sistema de escape caliente puede encender o derretir algunos materiales.
- No utilice una cubierta de plástico como protección contra el polvo. Una cubierta no transpirable retiene la humedad y favorece la corrosión.
- Mantenga la cortadora fuera del alcance de los niños.

REENSAMBLAJE DESPUÉS DEL ALMACENAMIENTO

1. Mantenga presionadas la palanca de freno y la palanca de tracción, luego levante el manillar siguiendo los pasos inversos del desmontaje. Asegúrese de no doblar los cables.
2. Instale el recogedor, la salida lateral y el tapón de mulching (si es necesario).

USO DESPUÉS DEL ALMACENAMIENTO

- Revise la cortadora según la sección “verificaciones antes del uso” de este manual.
- Dado que el combustible fue drenado durante la preparación para el almacenamiento, agregue gasolina fresca al depósito. Antes de repostar, asegúrese de que el combustible sea fresco. Un combustible almacenado durante demasiado tiempo se oxida y se deteriora, dificultando el arranque.
- Si se añadió aceite en el cilindro durante el almacenamiento, el motor puede emitir humo durante un corto período al arrancar. Esto es normal.

Problema	Causa posible	Solución
La máquina no arranca	Grifo de combustible en posición OFF (si aplica).	Colocar el grifo de combustible en posición ON (si aplica).
	Depósito vacío.	Llenar el depósito.
	Combustible defectuoso; cortadora almacenada sin tratar ni vaciar la gasolina, o repostada con combustible incorrecto.	Vaciar el depósito y el carburador.
	Bujía defectuosa, sucia o mal ajustada. Bujía mojada (motor ahogado).	Llenar con combustible fresco. Limpiar, ajustar o reemplazar la bujía. Secar y reinstalar la bujía. Arrancar el motor con la palanca del acelerador en posición HIGH.
	Filtro de combustible obstruido, mal funcionamiento del carburador, problema de encendido, válvulas bloqueadas, etc.	Hacer reparar la cortadora en un distribuidor o consultar el manual de mantenimiento.
Falta de potencia	No está en posición «alta» (si dispone de acelerador).	Colocar en posición «alta».
	Hierba demasiado alta.	Aumentar la altura de corte, reducir el ancho de corte o aumentar el número de pasadas.
	Bloqueo del chasis.	Limpiar el chasis.
	Elemento filtrante sucio.	Limpiar o reemplazar el elemento filtrante.
	Combustible defectuoso: mal almacenado o no vaciado durante el almacenamiento.	Vaciar el combustible y añadir combustible nuevo.
	Filtro de combustible obstruido, fallo del carburador, fallo de la bobina de encendido, válvulas bloqueadas, etc.	Reemplazar la cuchilla (ver «volteo/reemplazo de la cuchilla»).
Vibración excesiva	Chasis bloqueado por hierba o piedras.	Limpiar el chasis.
	Cuchilla suelta, doblada, dañada o desequilibrada.	Apretar el tornillo de fijación de la cuchilla; reemplazar la cuchilla dañada.
	Daño mecánico, como un cigüeñal doblado.	Hacer reparar la cortadora en un distribuidor o consultar el manual de reparación.
Mala calidad de corte; bajo rendimiento del recogedor	Velocidad de corte demasiado alta en relación con las condiciones.	Soltar la palanca de tracción y volver a colocarla.
	Ajuste incorrecto de la altura de corte.	Modificar la altura de corte.
	Recogedor demasiado lleno u obstruido.	Vaciar el recogedor. Limpiarlo si está obstruido.
	Bloqueo del chasis.	Lavar el chasis.
	Cuchilla desafilada, desgastada o dañada.	Afilar o reemplazar la cuchilla si es necesario.
	Cuchilla mal instalada.	Hacer reparar la cortadora en un distribuidor o consultar el manual de mantenimiento.

La garantía internacional del fabricante es de 1 año). El período de garantía comienza desde la fecha de compra. En casos donde el período de garantía sea superior a 1 año según la legislación local, comuníquese con su distribuidor local. El vendedor que vende el producto es responsable de otorgar la garantía. Por favor, póngase en contacto con el vendedor para la garantía. Dentro del período de garantía, si el producto falla debido a defectos en el proceso de producción, se cambiará por el mismo producto o se reparará.

La tarjeta de garantía debe mantenerse durante todo el período de garantía. En caso de pérdida de la tarjeta de garantía, no se proporcionará una segunda. El cliente debe proporcionar la tarjeta de garantía y el comprobante de compra al solicitar la reparación o el cambio. De lo contrario, no se proporcionará el servicio de garantía. La tarjeta de garantía, adjunta al producto durante la venta, debe estar correctamente y completamente completada por el minorista y el cliente, firmada y sellada. En otros casos, la garantía no se considera válida.

Proporcione el producto limpio al centro de servicio. Las piezas que deben ser reemplazadas son propiedad del centro de servicio.



Declaración de conformidad CE

Nr. 261

Los siguientes productos han sido probados por nosotros de acuerdo con las normas indicadas y se ha determinado que cumplen con la Directiva Europea de Máquinas 2006/42/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/CE y la Directiva sobre el Ruido 2000/14/CE.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Dirección: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne
Producto: Cortacésped de gasolina «Könner & Söhnen»
Tipo / Modelo: KS 46LMG-SP, KS 56LMG-SP

La declaración se basa en una única evaluación de los productos mencionados anteriormente. No implica una evaluación de toda la producción ni permite el uso del logotipo del laboratorio de pruebas. El fabricante debe garantizar que todos los productos de la producción en serie sean conformes con la muestra del producto detallada en este informe. El solicitante debe conservar el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes con todos los derechos.

Directivas CE aplicadas: Directiva de Máquinas 2006/42/CE
Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/CE
Directiva sobre el Ruido 2000/14/CE

Normas aplicadas: EN ISO 14982:2009
EN ISO 5395-1:2013+A1
EN ISO 3744: 1995
ISO 11094: 1991

Los motores de gasolina cumplen con la norma europea de emisiones Euro V (Stage V).
Esto se confirma mediante el certificado de homologación CE emitido por NSAI Certification.
Servicio técnico responsable de los ensayos – TÜV SÜD Auto Service GmbH en Múnich, Alemania
Fecha de emisión: 11/06/2024 | 16/08/2024

2000/14/CE_2005/88/CE Anexo VI

Para el modelo KS 46LMG-SP Nivel de ruido medido $L_{wa} = 95$ dB (A), garantizado $L_{wa} = 96$ dB (A).
Para el modelo KS 56LMG-SP Nivel de ruido medido $L_{wa} = 97$ dB (A), garantizado $L_{wa} = 98$ dB (A).



24

Fecha de emisión: 2025-11-24
Lugar de emisión: Düsseldorf
Director: Fomin P.

P. Fomin

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
UST-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

La société DIMAX INTERNATIONAL GmbH déclare par la présente que les spécifications ci-dessus sont conformes aux directives du Parlement européen et du Conseil, notamment la directive 2006/42/CE du 17 mai 2006 relative aux machines, la directive 2014/30/CE du 26 février 2014 relative à la compatibilité électromagnétique (CEM) et la directive 2000/14/CE du 8 mai 2000 relative au bruit. Le marquage CE ci-dessus peut être utilisé sous la responsabilité du fabricant, après établissement d'une déclaration CE de conformité et respect de toutes les directives CE applicables.

CONTACTOS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua